

TXOMIN ENEA

JAIK 2023

IRAILAK 8 . OSTIRALA VIERNES 8 DE SEPTIEMBRE.

- 18:00 Txupinazoa eta jaien hasiera **zezen-suziri** eta buruhandien **entzierroarekin** + **trikipoteoa** auzoan zehar. **Chupinazo** y comienzo de fiestas con encierro de **toritos-cohete y cabezudos** + **trikipoteo** por el barrio.
- 19:00 **DJ MIKELTXI**. Publiko txiki, dibertsio handi!.
DJ MIKELTXI. Diversión a tope para los más pequeños!.
- 21:00 **ELKARREKIN AFALDUKO DUGU?** Erreserbatu zure mahaia lehenbailehen eta ekarri zure afaria. **Erreserbak Irailaren 4era arte** txomineneakojaiak@hotmail.com helbidean. Edukiera mugatua. **¿CENAMOS JUNTOS?**. Reserva tu mesa cuanto antes y trae tu cena. **Reservas** hasta el 4 de septiembre en **txomineneakojaiak@hotmail.com**. Aforo limitado.
- 23:00 DJ MIKELTXI. Dantza etengabe udako hits-ekin.
DJ MIKELTXI. Bailamos sin parar con los hits del verano.
- 00:00 Zezensuzkoa. **Toro de fuego**.

IRAILAK 9. LARUNBATA SABADO 9 DE SEPTIEMBRE

- 9:30 a 14:00 **3x3 BASKET TXAPELKETA**. BASKET KALEA taldeko gure lagunak laguntzari esker. CAMPEONATO BASKET 3x3. Con la colaboración de nuestros amigos de **BASKET KALEA**.
- 10:30 a 14:00 **DJ ANERSOTE**. Goiz osoa bere nahasketekin girotzen. Dantzatzeko prest?
DJ ANERSOTE. Amenizándonos toda la mañana con sus mezclas. **¿Dispuestos a bailar?**
- 10:30 HAUR-JOLASAK. Elkarlaneko eta banakako jolasak. Txikienek ere gozatu ahal izango dute!
JUEGOS INFANTILES. Juegos colaborativos e individuales. Hasta los más pequeños podrán disfrutar!.
- MURAL ARTISTIKOA**. Atera zure alderik sortzaileena eta lagundu gure jaiak mural polit batekin apaintzen. Adin guztietan. **MURAL ARTÍSTICO**. Saca tu lado más creativo y ayúdanos a decorar nuestras fiestas con un bonito mural. Todas las edades.
- AURPEGIK MARGOTZEA** ingelesez, **KIDS&US** eskutik.
PINTACARAS en Inglés de la mano de **KIDS&US**.
- Ikasi eta gozatu **Urumean DONOSTI KAYAKekin** arraunean. (8 urtetik). Izen-emateak txosnan ostiral 8tik.
Aprende y disfruta **remando por el Urumea** con **DONOSTI KAYAK**. (Desde los 8 años).
Inscripciones en txozna desde el viernes 8.
- 11:00 FUTBOLEKO MINI-TXAPELKETA FAMILIARRA. 8 urtetik beherako haurrak guraso ausarten aurka. Ezinbestekoa da arantzazuak jartzea ;-). **MINI CAMPEONATO FUTBOL FAMILIAR**. Niños menores de 8 años contra padres/madres atrevidos. **¿Te atreves sin espinilleras?**
- 12:00 **MARRAZKI eta PINTURA LEHIAKETA + Eskularen tailerra**.
Concurso de dibujo y pintura + TALLER DE MANUALIDADES.
- 15:00 Margotu zure kantxa **BASKET KALEA**ekin.
Pinta tu cancha con **BASKET KALEA**.
- 16:00 Mus txapelketa karpan.
TORNEO DE MUS en la carpa.
- 16:30 **HAUR PARKEA**: Zezen mekanikoa, puzgarriak eta ekortzeko makina. **PARQUE INFANTIL**: Toro mecánico, hinchables variados y barredora.
- I. FUTBOL 5 TXAPELKETA. Gutxienez 5 umeko taldeak. Inskripzioak: Irailak 4 arte. 626846469 (Whatsapp).
I. **CAMPEONATO FUTBOL 5**. Mínimo 5 niñ@s por equipo. Incripciones: Hasta el 4 de septiembre
- 18:00 **V. ZEZEN MEKANIKOAREN NAZIOARTEKO RODEOA**. (8-17 urteko umeentzat)
V. **RODEO INTERNACIONAL DE TORO MECÁNICO**. (Niños de 8 a 17 años).
- 18:30 Etxean egindako PATATA TORTILA LEHIAKETA. **CONCURSO TORTILLA DE PATATA** elaboradas en casa.
- 19:30 **"EL CALLEJÓN DEL GATO"** Rock musika taldearen kontzertua. Bigarren diskaren aurrerapena.
Concierto del grupo "EL CALLEJÓN DEL GATO". Rock con pinceladas de **Blues y Funky**. Adelanto de su segundo disco.
- 21:00 HERRI AFARIA EUSKALPARRILLAREKIN. Izen-emateak Irailaren 4era arte.
CENA POPULAR CON EUSKALPARRILLA. Incripciones hasta el 4 de Septiembre por whatsapp.
- 23:15 Festa jarraitzeko **DJ FRANXESK**. Para seguir la fiesta.

"MAITASUN TONBOLA" festa. **"LA GATA CON BOTAS"** boutique erotikoa sariak banatuko ditugu gau osoan zehar. Ausartu zaitetz parte hartzera!. **"LA TÓMBOLA DEL AMOR"**. Repartiremos premios de **"LA GATA CON BOTAS"** boutique erótica durante toda la noche **¡Atrévete a participar!**.

00:00 Zezensuzkoa. **Toro de fuego**.

DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE IRAILAK 10. IGANDEA

- 10:00 **Meza Kristobaldegin**, hildako bizilagunen oroimenez.
Misa en el Convento de Kristobaldegí por los difuntos del barrio.
- 11:00 Haurrentzako UR-PARKEA. Hainbat irristagailu eta hainbat uretako puzgarriak.
PARQUE INFANTIL DE AGUA. Deslizadora e hinchables acuáticos varios.
- 12:30 **RANTXERAK** zuzenean "IBAI BERRIAK" taldearen eskutik+ **MOKOKADA** gure jubilatutako martxoentzat.
RANCHERAS en vivo y en directo de la mano del grupo **"IBAI BERRIAK"** + **PICOTEO** para nuestros **jubilados** más marchosos.
- 14:30 **HERRI PAELLADA**. Izen-ematea Whatsappen bidez eta ordainketa Irailaren 4ra arte.
#PAELLADA
PAELLADA POPULAR. Inscripción por whatsapp y pago antes del día 4 de Septiembre.
#PAELLADA
- 16:00 **BOTE eta TOKA** txapelketak.(Zaleentzat bakarrik). Toka helduak bakarrik.
Torneos de **BOTE y TOCA**. (Únicamente para aficionados). Toca sólo adultos.
- PING-PONG txapelketa**. 10-17 urteko umeentzat. Torneo de **TENIS DE MESA**. Para niños de 10 a 17 años.
- ZUMBA** saioa bazkaria jaietako. **ZUMBA** para bajar la comilona.
- 16:30 **FUTBOL 5** txapelketaren finalak.
Finales de Campeonato de Fútbol 5.
- 17:30 **SUPERAMARAK** eskainitako **TXOKOLATADA CHOCOLATADA** ofrecida por **SUPERAMARA**
- 18:00 **"PANOLI KABARETA"** antzerki ikuskizuna **DONOSTIA KULTURAK** eskainita.
"PANOLI KABARETA" espectáculo teatral ofrecido por **DONOSTIA KULTURA**.
- 19:30 **FESTAREN BUKAERA** buruhandi, suziri-toritoak eta azken trakarekin.
Final de fiestas con cabezudos, cohetes-torito y traca final.

LANBERRI ELKARTEAK PROGRAMAN ETA PROGRAMAN ADIERAZITAKO ORDUTEGIETAN AGERTZEN DIREN JARDUERAK BAINO EZ DITU BERE GAIN HARTUKO.

LANBERRI SÓLO SE RESPONSABILIZARÁ DE LAS ACTIVIDADES QUE APARECEN EN EL PROGRAMA Y EN LOS HORARIOS INDICADOS EN ESTE.



21:00 H - 11:00 H
(Salvo toro de fuego
Zezensuzkoa ezik)



donostiakultura



**#DONOSTIA
#SAN SEBASTIÁN FESTAK**



LANBERRI